Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówię zaś nieżonatym i wdowom dobry dla nich jest jeśli pozostaliby jak i ja |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nieżonatym natomiast, niezamężnym\* i wdowom mówię: Dobrze im (będzie), jeśli pozostaną jak ja.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówię zaś niezaślubionym i wdowom: piękne (dla) nich, jeśli trwać będą jak i ja;  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówię zaś nieżonatym i wdowom dobry (dla) nich jest jeśli pozostaliby jak i ja |

1. 1) Nieżonatym (...) niezamężnym : ἀγάμοις określa obie grupy; l. wdowców, <x>530 7:8</x>L. [↑](#footnote-ref-2)